Instrukcja instalacji i obsługi

PRALKA

PL

PL

Polski,1

AQUALTIS

AQ93F 29

Spis treści

Instalacja, 2-3
Rozpakowanie i wypoziomowanie
Podłączenie do sieci wodnej i elektrycznej
Dane techniczne

Opis pralki, 4-5
Panel kontrolny

Przebieg cyklu prania, 6

Programy i opcje, 7
Tabela programów
Opcje prania

Środki piorące i bielizna, 8
Środek piorący
Przygotowanie bielizny
Zalecenia dotyczące prania

Zalecenia i środki ostrożności, 9
Ogólne zasady bepieczeństwa
System równoważenia obciążenia
Utylizacja
Ręczne otwieranie drzwiczek

Utrzymanie i konserwacja, 10
Odłączanie od wody i prądu
Czyszczenie maszyny
Czyszczenie szufladki na środki piorące
Czyszczenie bębna
Czyszczenie pompy
Kontrola rury doprowadzania wody

Anomalie i środki zaradcze, 11

Serwis techniczny, 12

Instalacja

PL

! Należy zachować niniejszą książeczkę instrukcji dla przyszłych konsultacji. W razie sprzedaży, oddania, czy przeniesienia pralki w inne miejsce należy upewnić się, by przekazana została ona razem z instrukcją, aby nowy właściciel zapoznać się mógł z działaniem urządzenia i odpowiednimi informacjami.

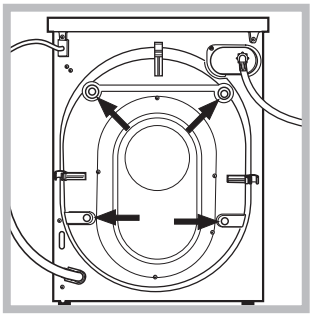
! Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, gdyż zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji oraz właściwego i bezpiecznego użytkowania pralki.

! W opakowaniu razem z instrukcją, znajduje się również karta gwarancyjna i wszystkie informacje potrzebne do instalacji.

Rozpakowanie i wypoziomowanie

Rozpakowanie

1. Po rozpakowaniu pralki, należy upewnić się, że nie została uszkodzona w czasie transportu.
Jeżeli jest uszkodzona skontaktować się ze sprzedawcą i nie rozpoczynać procesu instalacji.



2. Odkręcić cztery śruby ochronne, zamocowane na czas transportu, oraz zdjąć gumową podkładkę z odpowiednią rozpórką, znajdujące się w tylnej ścianie *(zobacz rysunek)*.

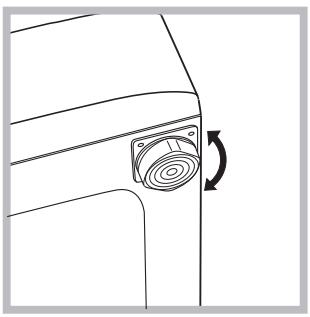
3. Zakryć otwory przy pomocy załączonych do pralki plastykowych zaślepek.

4. Przechowywać wszystkie części w bezpiecznym miejscu; mogą być one później potrzebne, gdyby pralka była przewieziona na inne miejsce, aby zapobiec zniszczeniu wnętrza pralki.

! Części opakowania nie nadają się do zabawy dla dzieci.

Wypoziomowanie

1. Ustawić pralkę na płaskiej i twardej podłodze; nie opierać jej o ściany, meble itp.



2. Jeśli podłoga nie jest dokładnie pozioma, należy wypoziomować pralkę, dokręcając lub odkręcając przednie nóżki *(zobacz rysunek)*. Kąt nachylenia, zmierzony na górnym blacie pralki, nie powinien przekraczać 2°.

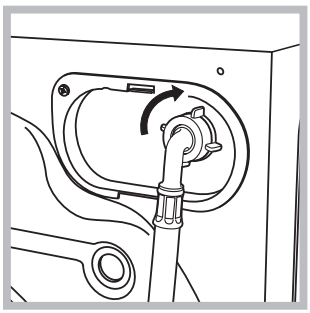
! Staranne wypoziomowanie pralki zapewnia jej stabilność i zapobiega wibrowaniu, hałasom i przesuwaniu się urządzenia w czasie pracy.

! W razie ustawienia na dywanie lub wykładzinie dywanowej należy tak wyregulować nóżki, aby pod pralką pozostawała wolna przestrzeń niezbędna do wentylacji.

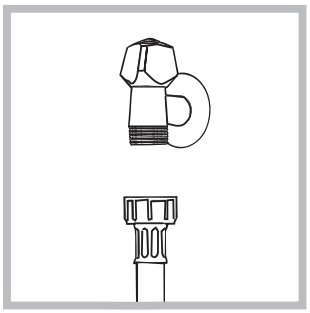
Podłączenie do sieci wodnej i elektrycznej

Podłączenie węża doprowadzającego wodę

! *Przed podłączeniem upuścić wodę, aż będzie zupełnie czysta i przeźroczysta.*



1. Podłączyć wąż doprowadzający wodę do pralki, przykręcając go do odpowiedniego otworu pobierania wody znajdującego się w tylnej ścianie pralki, z prawej strony u góry (*patrz rysunek*).



2. Podłączyć wąż doprowadzający przez przykręcenie go do kurka zimnej wody o gwintowanym otworze 3/4" (*patrz rysunek*).

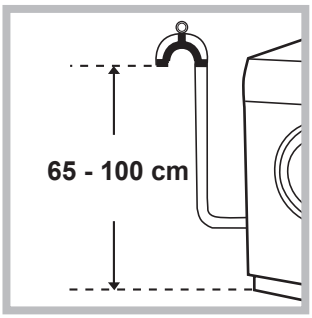
3. Zwróć uwagę aby na wężu nie było zgięć ani ściśnięć.

! Ciśnienie hydrauliczne kurka powinno mieścić się w przedziale podanym w tabeli Danych technicznych *(zobacz na sąsiedniej stronie).*

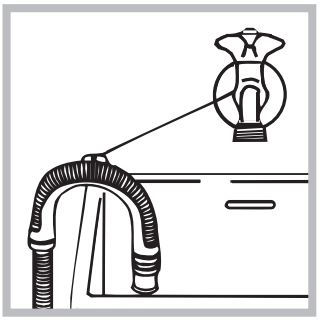
! Jeśli wąż doprowadzający wodę okazałby się za krótki, należy zwrócić się do wyspecjalizowanego sklepu lub do upoważnionego fachowca.

! Nie stosuj używanych węży. Używaj te, które dołączone są do urządzenia.

Podłączenie węża odprowadzającego wodę



Podłączyć wąż odprowadzający wodę, bez zginania go, do przewodu ściekowego lub do ścieku w ścianie, które powinny znajdować się na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi;



lub oprzeć go na brzegu zlewu lub wanny przymocowując do kranu załączony do pralki prowadnik (patrz rysunek). Wolny koniec węża odprowadzającego wodę nie powinien pozostawać zanurzony w wodzie.

! Odradza się używanie węży-przedłużaczy: jeśli przedłużacz jest jednak konieczny, powinien mieć on ten sam przekrój, co wąż oryginalny i nie powinien przekraczać 150 cm długości.

Podłączenia elektryczne

Przed wprowadzeniem wtyczki do gniazdka należy upewnić się, czy:

- gniazdko ma odpowiednie uziemienie i czy odpowiada obowiązującym przepisom;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać obciążenie maksymalnej mocy urządzenia, podanej w tabeli Danych Technicznych (*zobacz obok*);
- napięcie prądu elektrycznego w sieci zgodne jest z danymi podanymi w tabeli Danych Technicznych (*zobacz obok*);
- gniazdko odpowiada wtyczce pralki. W przeciwnym razie należy wymienić gniazdko lub wtyczkę.

! Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu, nawet gdy miejsce to jest chronione daszkiem, gdyż wystawianie urządzenia na działanie deszczu i burz, jest bardzo niebezpieczne.

! Po zainstalowaniu pralki gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne.

! Nie używać przedłużaczy ani wtyczek wielokrotnych.

! Kabel nie powinien mieć zgięć ani nie powinien być zgnieciony.

! Kabel zasilania elektrycznego może być wymieniony wyłącznie przez upoważnionego technika.

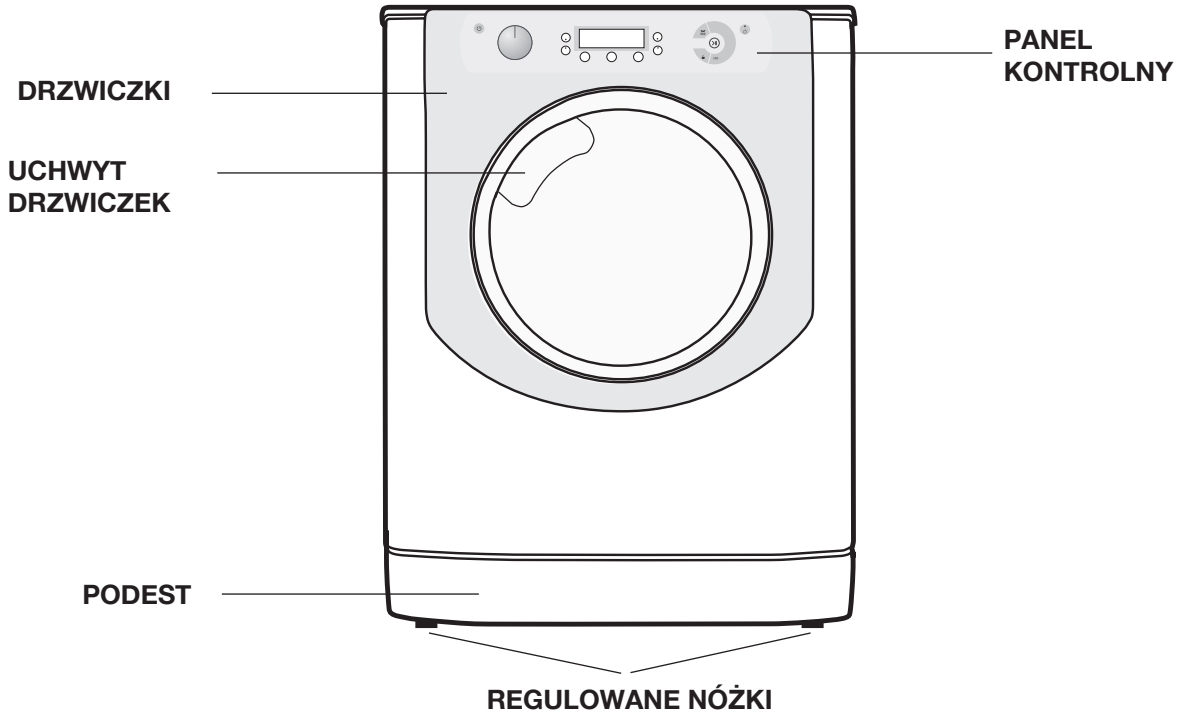
Uwaga! producent uchyla sie od wszelkiej odpowiedzialności, jeżeli nie przestrzega się powyższych zasad.

Dane Techniczne

Model	AQ93F 29
Wymiary	szerokość 59.5 cm wysokość 85 cm głębokość 64,5 cm
Pojemność	od 1 do 9 kg
Dane prądu elektrycznego	Na tabliczce znamionowej urządzenia
Dane sieci wodociągowej	maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 bar) minimalne ciśnienie 0.05 MPa (0.5 bar) pojemność bębna 71 litrów
Szybkość wirowania	do 1200 obr./min
Programy kontrolne zgodnie z 2010/1061	program 60°C; temperatura 60°C; program 40°C; temperatura 40°C.
CE	Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z nastepującymi przepisami EC: - 2004/108/EC (O Kompatybilności Elektromagnetycznej) - 2006/95/EC (O Niskim Napięciu) - 2002/96/EC

Opis pralki

PL

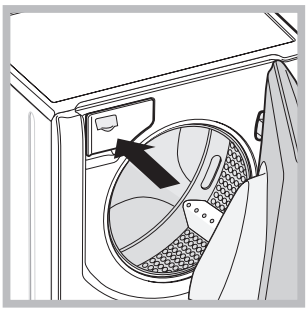


DRZWICZKI

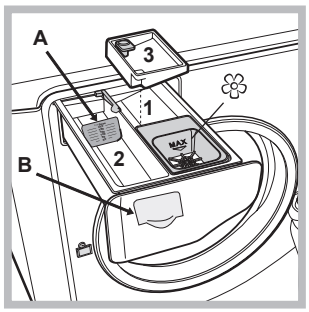


W celu otwarcia drzwiczek posługiwać się zawsze odpowiednim uchwytem *(patrz rysunek).*

SZUFLADA NA ŚRODKI PIORĄCE



Znajduje się wewnątrz maszyny, aby uzyskać do niej dostęp należy otworzyć drzwiczki.
Informacje dotyczące dozowania środków piorących znajdują się w rozdziale *„Środki piorące i bielizna”.*



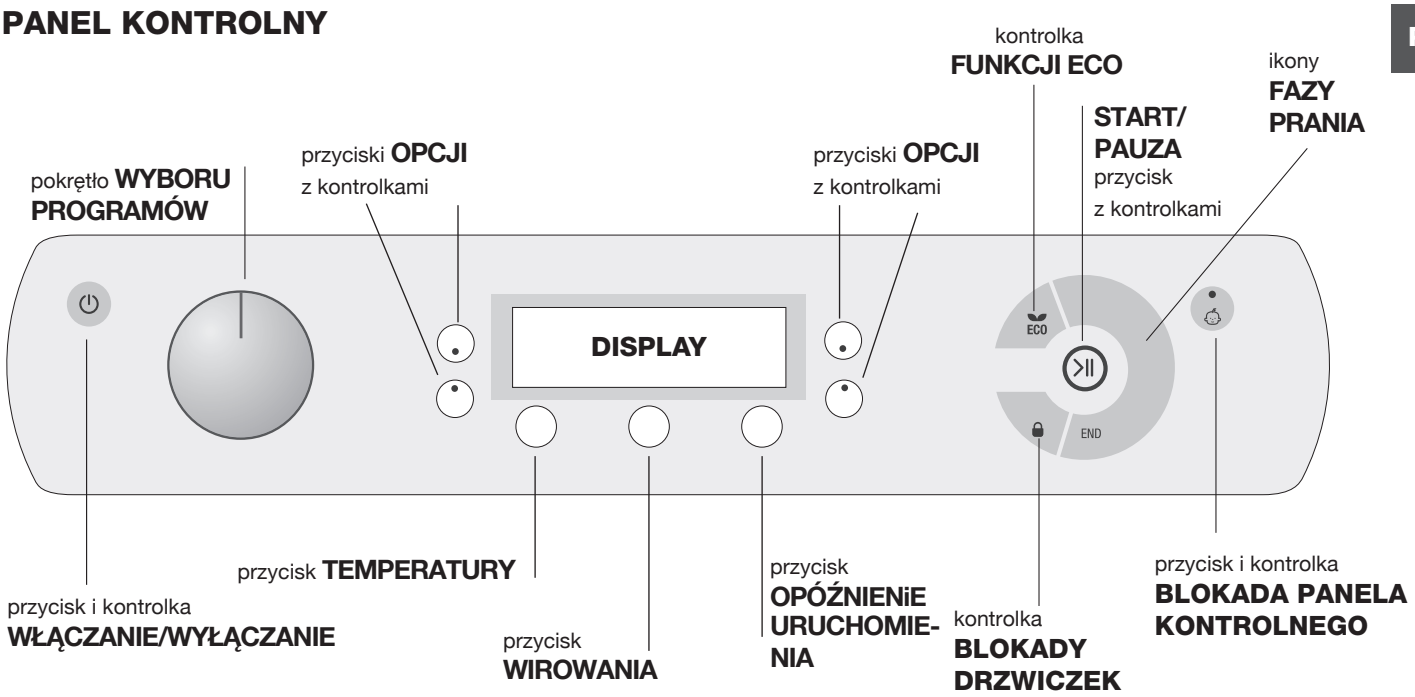
1. *pojemnik do prania wstępnego*: stosować środek piorący w proszku.
! *Przed wsypaniem środka piorącego należy sprawdzić, czy nie jest włożona dodatkowa przegródka 3.*

2. pojemnik do prania:
Jeśli stosowany jest środek piorący w płynie zaleca się dla prawidłowego dozowania włożyć plastykową przegródkę w miejscu A. Jeśli jest stosowany proszek należy przełożyć przegródkę do otworu B.

3. *dodatkowy pojemnik:* Wybielacz
! Użycie dodatkowego pojemniczka 3 wyklucza pranie wstępne.
❀ *pojemnik na dodatkowe środki*: zmiękczające lub dodatki płynne. Zaleca się nigdy nie przekraczać maksymalnego poziomu podanego na siatce i rozcieńczać skoncentrowane środki zmiękczające.

Funkcja Standby
Pralka ta, w myśl nowych norm europejskich związanych z oszczędnością elektryczną, posiada system standby, który jest włączony po około 30 minutach, jeżeli nie zostanie stwierdzona aktywność. Naciśnij lekko przycisk ON-OFF ⏻ i poczekaj aż urządzenie ponownie się uruchomi.

PANEL KONTROLNY



Przycisk z kontrolką ⏻ **ON/OFF:** nacisnąć na chwilę przycisk w celu włączenia lub wyłączenia maszyny. Zielona kontrolka wskazuje, że maszyna jest włączona. W celu wyłączenia pralki podczas prania konieczne jest dłuższe przytrzymanie naciśniętego przycisku, przez około 3 sek.; krótkie lub przypadkowe naciśnięcie nie wystarczy do wyłączenia maszyny. Wyłączenie maszyny podczas trwającego prania anuluje program prania.

Pokrętło **WYBORU PROGRAMÓW:** może być obracane w obydwu kierunkach. W celu wybrania najlepszego programu należy sprawdzić „Tabelę programów". W czasie trwania programu pokrętło pozostaje nieruchome.

Przycisk **TEMPERATURY:** nacisnąć w celu dokonania zmiany lub wykluczenia temperatury, wartość wskazywana jest na umieszczonym wyżej wyświetlaczu. *(patrz „Jak wykonać cykl prania").*

przycisk **WIROWANIA:** nacisnąć w celu dokonania zmiany lub wyłączenia wirowania; wybrana wartość będzie widoczna na wyświetlaczu umieszczonym powyżej (patrz *„Jak wykonać cykl prania"*).

Przycisk **OPÓŹNIONE URUCHOMIENIE:** nacisnąć w celu ustawienia opóźnionego uruchomienia wybranego programu, wartość ustawionego opóźnienia widoczna jest na umieszczonym wyżej wyświetlaczu (patrz *„Jak wykonać cykl prania"*).

Przyciski i kontrolki **OPCJI:** nacisnąć w celu wybrania dostepnych opcji. Kontrolka odpowiadająca wybranej opcji zapali się (patrz „Jak wykonać cykl prania").

Ikony **FAZY PRANIA:** włączają się wskazując zaawansowanie cyklu (Pranie - Płukanie - Wirowanie - Odsączanie). Napis END zapala się, gdy cykl jest skończony.

Przycisk z kontrolką **START/PAUSE:** kiedy zielona kontrolka pulsuje powoli należy nacisnąć przycisk w celu uruchomienia prania. Po uruchomieniu cyklu kontrolka świeci w sposób ciągły. W celu wybrania trybu pauzy podczas prania nacisnąć ponownie przycisk, kontrolka zacznie pulsować w kolorze pomarańczowym. Jeśli kontrolka „Blokada drzwiczek" jest wyłączona, można otworzyć drzwiczki pralki. W celu ponownego uruchomienia prania od miejsca, w którym zostało przerwane, należy ponownie nacisnąć przycisk.

Kontrolka **BLOKADA DRZWICZEK:** wskazuje, że drzwiczki są zablokowane. W celu otwarcia drzwiczek konieczne jest włączenie pauzy cyklu (patrz *„Jak wykonać cykl prania").*

Przycisk i kontrolka **BLOKADA PANELA KONTROLNEGO:** W celu uruchomienia lub wyłączenia blokady panelu kontrolnego przytrzymać naciśnięty przycisk przez około 2 sekundy. Włączona kontrolka wskazuje, że panel sterowania został zablokowany. W ten sposób uniemożliwia się dokonywanie przypadkowych zmian w programach, zwłaszcza, jeżeli w domu obecne są dzieci.

Kontrolka **ECO:** Ikona ECO włączy się, gdy, podczas zmiany parametrów prania, zostanie zaoszczędzone co najmniej 10% energii. Przed wejściem maszyny w tryb „Standby", ikona zaświeci się przez kilka sekund; gdy maszyna jest wyłączona, odzysk energii elektrycznej określony jest na około 80%.

Jak wykonać cykl prania

PL

UWAGA: kiedy po raz pierwszy używa się pralki należy wykonać cykl prania bez wsadu, ale z użyciem środka piorącego nastawiając program bawełny 90° bez prania wstępnego.

1. WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA: Nacisnąć przycisk ⏻ Wszystkie kontrolki zaświecą się przez 1 sekundę; kontrolka przycisku ⏻ zacznie świecić światłem stałym natomiast kontrolka START/PAUZA będzie migać.

2. **ZAŁADUNEK BIELIZNY.** Otworzyć drzwiczki. Włożyć bieliznę uważając, aby nie przekroczyć wielkości ładunku wskazanej w *tabeli programów* na następnej stronie.

3. **DOZOWANIE ŚRODKA PIORĄCEGO.** Wysunąć szufladkę i wsypać środek piorący do odpowiednich pojemników, tak jak wyjaśniono to w *„Opis urządzenia”.*

4. **ZAMKNIĘCIE DRZWICZEK.**

5. **WYBÓR PROGRAMU.** Obracać pokrętło WYBORU PROGRAMÓW w prawo lub w lewo, aż do odnalezienia żądanego programu. Temperatura i szybkość wirowania są ustawione dla każdego cyklu, ale mogą być regulowane.

6. **PERSONALIZACJA CYKLU PRANIA** Posługiwać się odpowiednimi przyciskami panelu sterowania:

Modyfikacja temperatury i/lub szybkości wirowania.
Urządzenie automatycznie wyświetla maksymalną temperaturę i szybkość wirowania przewidziane dla każdego programu lub ostatnie wybrane wartości, jeśli są zgodne z wybranym programem. Przez naciśnięcie przycisku zmniejsza się stopniowo temperaturę prania aż do prania w zimnej wodzie (). Jeśli przyciski będą naciśnięte jeszcze raz, maksymalne wartości będą przywrócone.
! Wyjątek: Dla programu temperatura może być zwiększona do 90°C.

Nastawianie opóźnionego startu.
W celu ustawienia opóźnionego startu wybranego programu naciskaj przycisk aż do osiągnięcia żądanego opoźnienia. Podczas ustawiania opóźniony czas jest widoczny na wyświetlaczu, a symbol miga. Po wybraniu opóźnienia startu wyświetla się symbol i pojawi się czas trwania cyklu na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk, aby wyświetlić wybrany czas opóźnienia. Aby wyłączyć opcję opóźnienia startu, naciskaj przycisk aż do momentu, gdy na wyświetlaczu pojawi sie napis OFF, a symbol zniknie.
! Gdy przycisk START / PAUSE zostanie naciśnięty, opóźnienie może się tylko zmniejszyć.

Zmiana charakterystyki cyklu.
Naciśnij przycisk opcji, aby dostosować cykl prania do własnych potrzeb. Nacisnąć przycisk aby włączyć opcję; odpowiadająca opcji kontrolka zapali się. Naciśnij przycisk jeszcze raz aby wyłączyć opcję; kontrolka zgaśnie.

! Jeśli wybrana opcja nie jest zgodna z nastawionym programem, niezgodność zostanie zasygnalizowana przez pulsowanie kontrolki i sygnał akustyczny (3 sygnały) a opcja nie będzie aktywowana.
! Jeśli wybrana opcja nie jest zgodna z inną, ustawioną uprzednio, kontrolka odpowiadająca pierwszej opcji będzie pulsować i uruchomiona zostanie jedynie opcja druga, kontrolka uruchomionej opcji będzie świecić stale.

7. **URUCHOMIENIE PROGRAMU.** Nacisnąć przycisk START/PAUSE. Odpowiednia kontrolka zaświeci stałym światłem a drzwiczki zostaną zablokowane (kontrolka BLOKADA DRZWICZEK świeci się). Ikony odpowiadające fazom prania zaświecą się podczas cyklu wskazując bieżącą fazę.
W celu dokonania zmiany programu w czasie trwania cyklu należy wybrać funkcję pauzy naciskając na przycisk START/PAUSE a następnie wybrać żądany cykl i nacisnąć ponownie przycisk START/PAUSE. W celu otworzenia drzwi, gdy cykl prania jest włączony należy nacisnąć przycisk START/PAUSE; jeśli kontrolka BLOKADA DRZWICZEK jest zgaszona otwarcie drzwi będzie możliwe. Nacisnąć ponownie przycisk START/PAUSE, aby uruchomić program od momentu, w którym został przerwany.

8. **KONIEC PROGRAMU.** Wskazywany jest przez zaświecenie napisu **END**. Drzwiczki pralki można otworzyć natychmiast. Jeśli kontrolka START/PAUSE pulsuje, nacisnąć przycisk w celu zakończenia cyklu. Otworzyć drzwiczki, wyjąć bieliznę i wyłączyć urządzenie.

! Jeśli uruchomiony już cykl ma być anulowany należy przytrzymać dłużej naciśnięty przycisk ⏻, aż cykl zostanie przerwany i urządzenie wyłączy się.

Worek na narzuty, zasłony i delikatną odzież.
Dzięki pralce Aqualtis łatwiej jest wyprać nawet najbardziej cenną i delikatną odzież dzięki specjalnemu workowi, który chroni pranie (jest dołączony do urządzenia). Zalecamy używać worka za każdym razem, gdy pierzesz narzuty i rzeczy zawierające aplikacje na zewnętrznej stronie.

Programy i opcje

PL

Tabela cykli prania

Ikony	Opis programu	Max. temp. (°C)	Max. pręd. (obr./ min)	środki piorące i dodatkowe				Max. wsad (kg)	czas trwania cyklu
				Pranie wstępne	Pranie	Wybie-lacz	Płyn do płukania		
	Bawełna (2-3): lekko zabrudzone białe i kolorowe delikatne.	40°	1200	-	●	●	●	9	(*) Czas trwania prania można sprawdzić na wyświetlaczu.
	Syntetyki: Wytrzymałe	60°	800	-	●	●	●	5	
	Syntetyki: Wytrzymałe **(5)**	40°	800	-	●	●	●	5	
	Białe	60°	1200	-	●	-	●	6	
	Kolorowe (4)	40°	1200	-	●	●	●	6	
	Ciemne	30°	800	-	●	-	●	6	
	Koszule	40°	600	-	●	●	●	2,5	
	Kołdry: odzież o puchowym wypełnieniu.	30°	1000	-	●	-	●	3,5	
	Sypialnia&Łazienka: do pościeli i ręczników.	60°	1200	-	●	●	●	9	
	Płukanie	-	1200	-	-	●	●	9	
	Wirowanie i Wypompowywanie	-	1200	-	-	-	-	9	
	Antyalergiczny	60°	1200	-	●	-	●	6	
	Ultradelikatny	30°	0	-	●	-	●	1	
	Wełna: dla wełny, kaszmiru, itp.	40°	800	-	●	-	●	2,5	
	Mix 30':szybkie odświeżanie lekko zabrudzonej odzieży (nie nadaje się do wełny, jedwabiu i tkanin, które wymagają prania ręcznego).	30°	800	-	●	-	●	4	
	Bawełna: Pranie wstępne *(Dodaj detergent do odpowiedniej przegródki).*	90°	1200	●	●	-	●	9	
	Bawełna (1): mocno zabrudzone białe i kolorowe, wytrzymałe.	60° (Max. 90°C)	1200	-	●	●	●	9	

Długość cyklu wyświetlona na wyświetlaczu lub w tej broszurze jest tylko oszacowana w przybliżeniu i obliczona przyjmując standardowe warunki pracy. Rzeczywisty czas trwania może różnić się w zależności od czynników takich jak temperatura wody i ciśnienie, ilości używanego środka piorącego, ilości i rodzaju załadunku, zrównoważenia obciążenia i wszystkich wybranych opcji prania.

(*) Uwaga: 10 minut po starcie, maszyna ponownie wyznaczy czas pozostały do końca cyklu prania na podstawie załadunku; ta wartość będzie wyświetlana na wyświetlaczu.

Do wszystkich instytucji homologacyjnych:
1) Badanie cyklu prania zgodnie z normą 2010/1061: program przy temperaturze 60°C.
2) Badanie cyklu prania zgodnie z normą T 2010/1061: program przy temperaturze 40°C.
3) Długi cykl prania dla bawełny: program przy temperaturze 40°C.
4) Krótki cykl prania dla bawełny: program przy temperaturze 40°C.
5) Długi cykl prania dla syntetyków: program przy temperaturze 40°C.

Opcje prania

Dodatkowe Płukanie

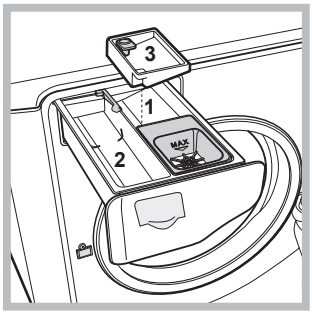
Wybierając tę opcję, wzrasta skuteczność płukania i lepsze usuwanie pozostałości środka piorącego. Opcja ta jest przydatna dla osób o skórze wrażliwej na detergenty. Zalecamy wybierać tę opcję przy całkowitym załadunku, lub gdy potrzebne jest użycie dużej ilości środka piorącego.
! Nie może być stosowana w połączeniu z programami:

Łatwe Prasowanie

Po wybraniu tej opcji cykle prania i wirowania zostaną zmodyfikowane w celu zmniejszenia powstawania zagnieceń. Pod koniec cyklu prania bęben będzie obracać się powoli; kontrolki „Łatwe Prasowanie" i START/PAUSE będą migać. Aby zakończyć cykl naciśnij przycisk START/PAUSE lub przycisk „Łatwe Prasowanie".
! Nie może być stosowana w połączeniu z programami:

Super Pranie

Ta opcja daje wysoką efektywność prania, dzięki użyciu większej ilości wody w początkowej fazie cyklu. Ze względu na zwiększenie czasu trwania cyklu prania, jest szczególnie przydatna do usuwania uporczywych plam.
Przy tej opcji można dodać wybielacz bądź nie.



Jeśli zamierza się wykonać cykl wybielania należy wstawić dodatkowy pojemniczek (3) do przegródki 1. Nie przekraczać maksymalnej ilości wybielacza podanej na głównym wskaźniku (*patrz rysunek*). Aby wykonać tylko wybielanie bez kompletnego cyklu prania, należy wlać wybielacz do dodatkowego pojemnika 3, wybrać program „Płukanie" i włączyć funkcję „Super Pranie" .
! Nie może być stosowana w połączeniu z programami:

Oszczędność czasu

Jeśli wybierzesz tę opcję, czas trwania cyklu prania zostanie zmniejszona o 50%, w zależności od wybranego cyklu, gwarantując jednocześnie oszczędności wody i energii. Używaj tej funkcji do prania lekko zabrudzonych ubrań.
! Nie może być stosowana w połączeniu z programami:

Środki piorące i bielizna

PL

Środek piorący

Wybór oraz ilość środka piorącego zależne są od rodzaju tkaniny (bawełna, wełna, jedwab...), od koloru, od temperatury prania, od stopnia zabrudzenia oraz od twardości wody.
Dokładne dozowanie środka piorącego zapobiega marnotrawstwu i przyczynia się do ochrony środowiska: środki piorące, mimo że ulegają biodegradacji, zawsze zawierają składniki, które zakłócają równowagę środowiska naturalnego.
Zaleca się:

- stosowanie środków piorących w proszku dla tkanin z białej bawełny i do prania wstępnego.
- stosowanie środków piorących w płynie dla delikatnych tkanin z bawełny oraz dla wszystkich programów z niską temperaturą.
- stosowanie delikatnych środków piorących do wełny i jedwabiu.

Środek piorący powinien być włożony przed rozpoczęciem prania do odpowiedniej komory lub do dozownika wkładanego bezpośrednio do bębna. W takim przypadku nie można wybrać cyklu Bawełna z praniem wstępnym.
! Nie używać środków do prania ręcznego, ponieważ tworzą za dużo piany.

Przygotowanie bielizny

- Rozprostować dobrze ubrania przed włożeniem ich do pralki.
- Podzielić bieliznę według rodzajów tkaniny (symbol na etykiecie ubrania) oraz koloru uważając na oddzielenie odzieży kolorowej od białej;
- Opróżnić kieszenie i sprawdzić guziki;
- Nie przekraczać wartości wskazanych w *„Tabela programów"* odnoszących się do ciężaru bielizny suchej.

Ile waży bielizna?

1 prześcieradło	400 – 500 gr
1 poszewka	150 – 200 gr
1 obrus	400 – 500 gr
1 szlafrok	900 – 1200 gr
1 ręcznik do rąk	150 – 250 gr
1 spodnie jeansowe	400 – 500 gr
1 koszula	150 – 200 gr

Zalecenia dotyczące prania

Białe: program przeznaczony jest do prania białych ubrań. Przeznaczeniem programu jest zachowanie jasności białych ubrań przez długi czas.
Kolorowe: program przeznaczony jest do prania kolorowych ubrań. Przeznaczeniem programu jest zachowanie czystości kolorów ubrań przez długi czas.
Ciemne: program przeznaczony jest do prania odzieży w ciemnych kolorach. Przeznaczeniem programu jest zachowanie ciemnych kolorów ubrań przez długi czas. Zalecamy stosowanie płynnego środka piorącego dla lepszych rezultatów prania.
Koszule: specjalny program jest przeznaczony do bezpiecznego prania koszul z róznych tkanin i w różnych kolorach.

Kołdry puchowe: Do prania podwójnych lub pojedyńczych kołder, których waga nie powinna przekraczać 3,5 kg), poduszek lub ubrań z puchowym wypełnieniem jak kurtki puchowe należy wybrać program . Zalecamy aby kołdry były włożone do pralki złożone tak aby rogi były złożone razem (*patrz rysunek)*. Nie może być zajęte więcej niż 3/4 powierzchni bębna. Aby osiągnąć najlepsze rezultaty, zaleca się użycie płynnego środka piorącego.





Kołdry, narzuty: do prania kołder z wypełnieniem z syntetycznych włókien, używać worka ochronnego i ustawić cykl prania na program .
Pościel i ręczniki: program przeznaczony jest do prania pościeli i ręczników w jednym cyklu: program ten sprawia, że rzeczy są miękkie i pozwala na oszczędność czasu i energii. Zalecamy użycie środka piorącego w proszku.
Antyalergiczny: program umożliwia usunięcie głównych alergenów takich jak pyłki, roztocza, sierść kota i psa.
Ultradelikatne: program przeznaczony jest do prania bardzo delikatnej odzieży zawierającej cekiny i inne aplikacje. Zalecamy przewrócić odzież na lewą stronę, a małe części umieścić w specjalnym worku do prania delikatnych tkanin. Dla lepszych rezultatów zalecamy użycie płynnego środka piorącego.
Do prania **jedwabnej odzieży i zasłon** (powinny one zostać złożone i włożone do worka), wybierz program a następnie opcję ; cykl prania zakończy się gdy pranie jest namoczone i kontrolka opcji zacznie migać. Aby odprowadzić wodę tak żeby pranie mogło być wyjęte naciśnij przycisk START/PAUSE albo przycisk .
Wełna: Hotpoint-Ariston jest jedyną marką, która zyskała odznaczona znakiem akceptacji Woolmark Apparel Care-Platinum (M1135) The Woolmark Company. Program przeznaczony jest do prania wełnianej odzieży o załadunku do 2,5 kg. Prana może być nawet odzież wełniana, która jest oznaczona metką „tylko do prania ręcznego", jeśli prana jest zgodnie z zaleceniami dla programu prania wełny.
Uporczywe plamy: przeznaczony jest do usuwania uporczywych plam przy użyciu mydła, przed praniem, ma zastosowanie do prania bawełnianej odzieży w cyklu prania wstępnego.

Zalecenia i środki ostrożności

PL

! Pralka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi przepisami bezpieczeństwa. Niniejsze ostrzeżenia zostały tu zamieszczone ze względów bezpieczeństwa i należy je uważnie przeczytać.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do użytkowania w warunkach domowych.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane wyłącznie przez osoby dorosłe i w sposób zgodny z instrukcjami zawartymi w niniejszej książeczce.
- Nie dotykać pralki stojąc przy niej boso lub mając mokre lub wilgotne ręce albo stopy.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka ciągnąc za kabel, lecz trzymając za wtyczkę.
- Nie dotykać usuwanej wody, gdyż może ona osiągać wysokie temperatury.
- W żadnym wypadku nie otwierać drzwiczek pralki na siłę: grozi to uszkodzeniem mechanizmu zabezpieczającego drzwiczki przed przypadkowym otwarciem.
- W razie wystąpienia usterki nie należy w żadnym wypadku próbować dostać się do wewnętrznych części pralki z zamiarem samodzielnego dokonania naprawy.
- Zawsze uważać, aby dzieci nie zbliżały się do pracującej pralki.
- Jeśli trzeba maszynę przestawić muszą to zrobić dwie lub trzy osoby przy zachowaniu jak największej ostrożności. Nigdy nie należy tego robić samemu, gdyż urządzenie jest bardzo ciężkie.
- Przed włożeniem bielizny sprawdzić, czy bęben jest pusty.

System równoważenia obciążenia

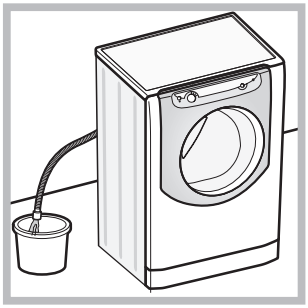
Przed każdym wirowaniem, aby uniknąć nadmiernych drgań i aby rozłożyć obciążenie w sposób jednolity, bęben obraca się w sposób ciągły z prędkością, która jest nieco większa niż ta w czasie cyklu prania. Jeżeli po kilku próbach, obciążenie nie jest zrównoważone poprawnie, urządzenie obraca się z mniejszą prędkością wirowania. Natomiast przed rozpoczęciem prania jeżeli obciążenie będzie niezrównoważone, pralka wykona proces rozłożenia bielizny zamiast prania. Do poprawy rozłożenia obciążenia i równowagi, zalecamy by mieszać duże ubrania z małymi.

Utylizacja

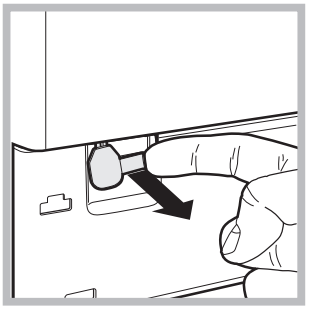
- Utylizacja opakowania: przestrzegać lokalnych przepisów, dzięki temu opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- Dyrektywa europejska 2002/96/EC dotycząca odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych przewiduje, że elektryczne urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być utylizowane w normalnym ciągu utylizacji stałych odpadów miejskich. Stare urządzenia powinny być zbierane oddzielnie w celu optymalizowania stopnia odzysku i recyrkulacji materiałów, z których są zbudowane i aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla zdrowia i środowiska. Symbol przekreślonego koszyka podany jest na wszystkich produktach w celu przypominania o obowiązku ich oddzielnego zbierania.
Właściciele urządzeń gospodarstwa domowego mogą uzyskać dodatkowe informacje dotyczące ich prawidłowej utylizacji zwracając się do odpowiednich służb publicznych lub do sprzedawców tych urządzeń.

Ręczne otwarcie drzwiczek

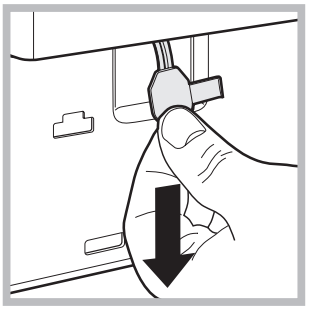
W przypadku, gdy otwarcie drzwiczek nie jest możliwe z powodu braku energii elektrycznej a pranie ma być rozwieszone, należy postępować w następujący sposób:



1. wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. sprawdzić, czy poziom wody wewnątrz maszyny jest niższy od poziomu otwarcia drzwiczek, w przeciwnym przypadku usunąć nadmiar wody poprzez rurę odpływową zbierając ją do wiaderka w sposób wskazany na *rysunku*.
3. Zdjąć osłonę na dolnej części frontu pralki (*patrz na odwrocie).*



4. przy pomocy uchwytu pokazanego na rysunku pociągnąć na zewnątrz aż do zwolnienia plastikowego zatrzasku z gniazda; następnie pociągnąć go ku dołowi aż da się usłyszeć kliknięcie, wskazujące, że drzwiczki zostały odblokowane.



5. Otworzyć drzwiczki; w przypadku, gdy nie jest to jeszcze możliwe, powtórzyć czynność.

6. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do maszyny, że zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Utrzymanie i konserwacja

PL

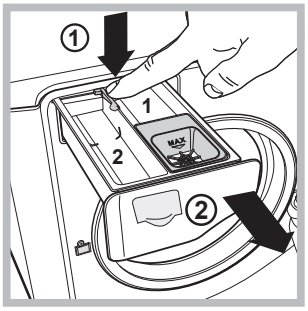
Odłączenie wody i prądu elektrycznego

- Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. Zmniejsza się w ten sposób zużycie instalacji hydraulicznej pralki oraz eliminuje się niebezpieczeństwo przecieków.
- Wyjąć wtyczkę z kontaktu przed przystąpieniem do czyszczenia pralki oraz podczas wykonywania czynności konserwacyjnych.

Czyszczenie maszyny

Obudowę zewnętrzną i gumowe części pralki należy myć wilgotną ściereczką zmoczoną w letniej wodzie z mydłem. Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.

Czyszczenie szufladki na środki piorące



W celu wyjęcia szufladki nacisnąć dźwignię (1) i pociągnąć ją na zewnątrz (2)*(patrz rysunek).* Wypłukać szufladkę pod bieżącą wodą. Czynność tę należy wykonywać stosunkowo często.

Czyszczenie bębna

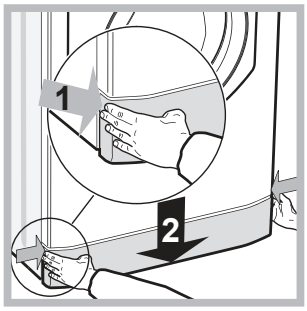
- Należy zawsze pozostawiać uchylone drzwiczki pralki, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

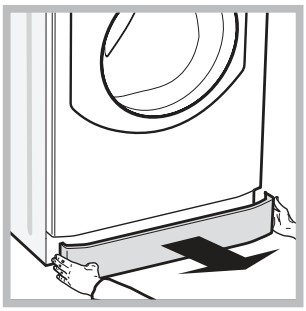
Czyszczenie pompy

Pralka wyposażona jest w pompę samoczyszczącą, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty (monety, guziki) wpadną do komory wstępnej zabezpieczającej pompę, która znajduje się w jej dolnej części.

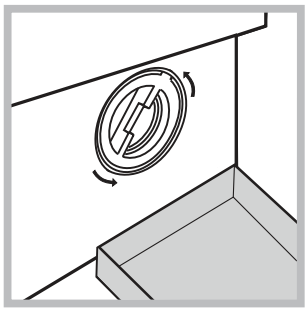
! Należy się upewnić, że cykl prania został zakończony i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Aby dostać się do komory wstępnej:





1. Zdjąć osłonę znajdującą się w dolnej części frontu urządzenia poprzez naciśnięcie najpierw na jej środku, a następnie wysunięcie do przodu.



2. ustawić pojemnik do zbierania wypływającej wody (ok. 1,5 l) (*patrz* rysunek)*;*
3. odkręcić pokrywę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (*patrz rysunek*)*;*
4. dokładnie wyczyścić wnętrze;
5. ponownie przykręcić pokrywę;
6. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do urządzenia, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Kontrola węża doprowadzającego wodę

Przynajmniej raz do roku należy skontrolować rurę doprowadzania wody. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go wymienić: w trakcie prania duże ciśnienie może bowiem spowodować jego nagłe rozerwanie.

Anomalie i środki zaradcze

PL

Może się zdarzyć, że pralka nie działa. Przed wezwaniem Serwisu Technicznego (*patrz „Serwis Techniczny”)* należy sprawdzić, czy problemu nie da się łatwo rozwiązać przy pomocy poniższego wykazu.

Nieprawidłowości w działaniu:	Możliwe przyczyny/Porady:
Pralka nie włącza się.	• Wtyczka nie jest włączona do gniazdka lub jest wsunięta za słabo, w taki sposób, że nie ma styku. • W domu nie ma prądu.
Cykl prania nie rozpoczyna się.	• Drzwiczki nie są dokładnie zamknięte. • Nie został przyciśnięty przycisk START/PAUSE. • Kurek dopływu wody jest zamknięty. • Ustawione zostało opróżnienie startu.
Pralka nie pobiera wody.	• Wąż doprowadzający wodę nie jest podłączony do zaworu. • Wąż doprowadzający wodę jest zgięty. • Kurek dopływu wody jest zamknięty. • W domu nastąpiła przerwa w dostawie wody. • Ciśnienie wody nie jest wystarczające. • Nie został przyciśnięty przycisk START/PAUSE.
Drzwiczki maszyny pozostają zablokowane.	• Gdy zostanie wybrana opcja pod koniec cyklu, bęben będzie obracać się wolniej; aby zakończyć cykl należy nacisnąć przycisk START/PAUSE albo przycisk opcji .
Pralka pobiera i usuwa wodę bez przerwy.	• Wąż odprowadzający wodę nie został zainstalowany na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi (patrz *„Instalacja”*). • Końcówka węża odprowadzającego wodę jest zanurzona w wodzie (patrz *„Instalacja”*). • Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, możliwe, że zaistniał efekt „syfonu”, w wyniku czego pralka nieustannie pobiera i usuwa wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności należy zakupić specjalny zawór, zapobiegający powstawaniu efektu syfonu. • Otwór odpływowy w ścianie nie posiada odpowietrznika.
Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje.	• Program nie przewiduje odprowadzania wody: w przypadku niektórych programów należy uruchomić go ręcznie (*patrz „Programy i opcje”).* • Została uruchomiona opcja „Łatwe prasowanie”: aby zakończyć program, należy wcisnąć przycisk START / PAUSE (*patrz „Programy i opcje”).* • Wąż odprowadzający wodę jest zgięty (patrz *„Instalacja”*). • Instalacja ściekowa jest zatkana.
Pralka mocno wibruje w fazie odwirowywania.	• Bęben, w chwili instalacji pralki, nie został odpowiednio odblokowany (*zobacz „Instalacja”).* • Pralka nie jest właściwie wypoziomowana (*patrz „Instalacja”).* • Pralka jest zbyt ściśnięta pomiędzy meblami i ścianą (*patrz „Instalacja”).* • Wsad jest niewyważony (*patrz „Środki piorące i bielizna”).*
Z pralki wycieka woda.	• Wąż doprowadzający wodę nie jest dobrze zamocowany (patrz *„Instalacja”*). • Szufladka na środki piorące jest zatkana (w celu oczyszczenia jej *patrz „Konserwacja i czyszczenie”*). • Wąż odprowadzający wodę nie jest dobrze zamocowany (patrz *„Instalacja”*).
Ikony dotyczące „bieżącej fazy” pulsują szybko jednocześnie z kontrolką ON/OFF.	• Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 1 minuty, następnie włączyć ją ponownie. Jeśli niedogodność nie ustępuje wezwać Serwis.
Tworzy się zbyt duża ilość piany.	• Środek piorący nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi być napisane: „do pralek”, „do prania ręcznego i pralek” lub podobne). • Użyto za dużo środka piorącego.
Drzwiczki maszyny pozostają zablokowane.	• Wykonać procedurę ręcznego odblokowania *(patrz „Środki ostrożności i zalecenia”).*

! Uwaga: aby wyjść z „trybu demo”, należy nacisnąć równocześnie przez 3 sek. dwa przyciski „ON/OFF” ⏻ i „START / PAUSE” ⏯.

Serwis techniczny

PL

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:
- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie *(patrz „Anomalie i środki zaradcze”);*
- Ponownie uruchomić program i sprawdzić, czy problem nie zniknął;
- W przeciwnym razie wezwać Autoryzowany Serwis Techniczny.

! W przypadku błędnego zainstalowania i nieprawidłowego używania pralki interwencja serwisu będzie płatna.
! Nigdy nie wzywać nieautoryzowanych techników.

Należy podać:
- rodzaj nieprawidłowości;
- model maszyny (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Te ostatnie informacje znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu.